



## Séance ordinaire du comité exécutif du mercredi 7 novembre 2012

### ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

#### 10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 19 novembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération 22 novembre 2012

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 3 octobre 2012

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 10 octobre 2012

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 17 octobre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Convocation d'une assemblée extraordinaire du conseil municipal le lundi 12 novembre 2012 à 14 h afin de permettre au greffier de déposer l'avis de vacance au poste de maire / Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du lundi 12 novembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Convocation d'une assemblée extraordinaire du conseil municipal le vendredi 16 novembre 2012 à 10 h afin de procéder à l'élection au poste de maire (si plus d'un candidat a déposé une mise en candidature) / Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du jeudi 16 novembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Annulation de la convocation à une assemblée extraordinaire du conseil municipal le mardi 13 novembre 2012 à 9 h 30 (adoption du budget)

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Annulation de la convocation à une assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération le jeudi 15 novembre 2012 à 14 h (adoption du budget)

## 20 – Affaires contractuelles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1125954007

Autoriser une dépense additionnelle de 3 085 410,16 \$, taxes incluses, pour régulariser la conformité des droits d'utilisation des licences Oracle excluant SIMON et acquérir les licences requises pour le module « Load Testing » / Approuver, à cette fin, un projet d'addenda #13 modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et Oracle Canada ULC (CM03 0900) majorant ainsi le montant total du contrat de 32 316 054,68 \$ à 35 401 464,84 \$.

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes d'administration générale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1120362003

Accorder un contrat à la firme TecFab International inc., pour la fabrication et la livraison de deux ensembles de batardeaux à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, pour une somme maximale de 279 819,26 \$, incluant les taxes et les contingences - Appel d'offres public 7054-AE-2 (2 soumissionnaires).

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1122837001

Accorder un contrat à Automobiles Léveillé inc., pour la fourniture de neuf (9) voitures hybrides neuves de marque Toyota, modèle Prius C 2013, pour une somme maximale de 214 391,10 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12372 (1 soumissionnaire).

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1123447003

Conclure avec la firme Maxi-Métal inc., une entente-cadre collective d'une durée de 4 ans, pour la fourniture et l'installation de grues diverses sur des châssis de camions 10 roues avec plate-forme ou benne basculante, suite à l'appel d'offres public 12-12364 (Montant estimé de l'entente: 1 670 760,37 \$) (3 soumissionnaires).

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1121608002

Approuver le projet d'avenant no 2 pour amender la Convention initiale afin de permettre à la Ville de Montréal d'acquérir auprès de la firme Innovative Interfaces Canada Inc. l'abonnement du produit ENCORE DISCOVERY, majorant ainsi le montant total du contrat de 1 857 999,33 \$ à 1 942 723,26 \$ / Augmenter le budget d'honoraires prévu à l'annexe D de la Convention initiale d'une somme de 84 723,93 \$ (taxes incluses).

Contrat de services professionnels

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1120738007

Accorder un contrat de services professionnels aux firmes « Les architectes FABG », « Petropoulos Bomis et associés inc. » et « AECOM Consultants inc. » pour la mise aux normes de l'aréna Chaumont de l'arrondissement d'Anjou pour une somme maximale de 997 339,37 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 12-12018 - (10 soumissionnaires) / Approuver un projet de convention à cette fin.

Contrat de services professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1125892002

Accorder un contrat de services professionnels comprenant les services en architecture, en architecture du paysage et en ingénierie (mécanique, électricité, structure et génie civil) à la firme Héloïse Thibodeau architecte, Dessau ingénierie et Plania, architecture du paysage, pour la réalisation des plans et devis et les travaux de surveillance liés au projet du nouvel écocentre Sud-Ouest, pour une somme maximale de 729 649,75 \$ taxes et contingences incluses - Appel d'offres public numéro 12-12080 (4 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin.

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

Entente

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1123854001

Approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et la Corporation d'urgence-santé de la région de Montréal métropolitain afin d'établir, pour cette dernière, l'accès à la « géobase » de la Ville et son utilisation, à titre gratuit, pour les années 2012 à 2015 et au montant de 2 500 \$ pour l'année 2016.

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

Entente

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1120541018

Confirmer le choix du scénario de travaux de réfection du pont d'étagement Rockland pour le maintien de la structure sur un horizon de 15 ans, pour une somme approximative de 10 M\$ / Approuver l'entente intermunicipale entre la Ville de Montréal et la Ville de Mont-Royal relative au projet de réfection du pont d'étagement Rockland.

Entente

CG Police , Direction des opérations - Services aux citoyens - 1122986004

Renouvellement de l'entente entre Aéroports de Montréal (ADM) et le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) pour la fourniture de services spéciaux.

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Immeuble - Acquisition

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124306002

Approuver un projet d'acte de donation par lequel la Ville de Beaconsfield cède à la Ville de Montréal, un immeuble sis au 310, rue Beaurepaire Drive, situé au sud de cette rue et à l'ouest de la rue City Lane, dans la Ville de Beaconsfield, utilisé aux fins de la caserne no 53

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Immeuble - Aliénation

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1110827007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Les Immeubles Domaine inc. le tréfonds de deux parties de ruelles riveraines à sa propriété localisée en front à la rue Stanley, au sud de la rue Sherbrooke, pour une somme de 240 000 \$ plus les taxes, si applicables. / Fermer et retirer du domaine public les lots 4 753 381 et 4 753 382 du cadastre du Québec.

Immeuble - Aliénation

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121368012

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Développements Préfontaine inc. un immeuble situé dans le quadrant sud-ouest des rues Rachel et Marcel-Pepin, dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, au prix de 2 618 000 \$, plus les taxes, si applicables. / Fermer et retirer du domaine public toutes les parcelles des lots 3 635 817 et 4 728 132 du cadastre du Québec qui pourraient être encore inscrites dans le registre du domaine public.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123496005

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à Mme Sandra Belisle, une portion de terrain située au nord-ouest du boulevard Cavendish et à l'ouest du boulevard Poirier, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, pour un montant de 6 810,00 \$, excluant les taxes.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123496006

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à Mme Julie Lapointe, une portion de terrain située au nord-ouest du boulevard Cavendish et à l'ouest du boulevard Poirier, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, pour un montant de 4 960 \$, excluant les taxes.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123496007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à M. Jean Abbas, une portion de terrain située au nord-ouest du boulevard Cavendish et à l'ouest du boulevard Poirier, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, pour un montant de 5 720 \$, excluant les taxes.

Immeuble - Aliénation

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121368018

Retenir la proposition de 9227-7797 Québec inc. pour la vente et la mise en valeur d'un terrain vague d'une superficie 2 023,8 m<sup>2</sup>, situé entre les rues Notre-Dame et Saint-Jacques, dans l'arrondissement de Ville-Marie, connu et désigné comme étant le lot 1 180 954 du cadastre du Québec, pour une somme de 5 425 000 \$.

Immeuble - Aliénation

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121368014

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à 9227-3846 Québec inc. une partie du tréfonds d'une portion de la rue Young située entre les rues Wellington et Smith, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, aux fins d'assemblage, pour une somme de 176 646,78 \$, plus les taxes, si applicables / Fermer et retirer du domaine public du lot 4 712 896 du cadastre du Québec.

Obligations contractuelles

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121368016

Autoriser Devimco inc. à faire des travaux d'excavation dans une portion du tréfonds d'une partie de la rue Young située entre les rues Wellington et Smith, dans l'arrondissement du Sud-Ouest (partie du lot 2 160 051) préalablement à la vente du terrain.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123501003

Approuver un projet de convention entre la Ville et la Société du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal de Pointe-à-Callière, pour la poursuite de l'école de fouilles archéologiques d'une partie du lieu de Fondation de Montréal - 214 place D'Youville, site archéologique BjFj-101 et verser à la Société un montant de 100 000 \$ dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2012-2015.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur les biens culturels

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1124251004

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant la somme de 133 000 \$, à cinq organismes, pour la période 2012 - 2013 et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale conclue entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles / Approuver les projets de convention à cet effet.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1124251005

Accorder un soutien financier non récurrent de 30 000 \$ à La Table ronde du Mois de l'histoire des Noirs pour la production et la promotion des outils de communication dans le cadre de la 22<sup>e</sup> édition du Mois de l'histoire des noirs, édition 2013 / Approuver un projet de convention à cet effet.



### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1120266018

Autoriser le directeur principal du Service des infrastructures, du transport et de l'environnement et les directeurs des Directions des infrastructures, du transport, de l'environnement ou leur représentant autorisé, à soumettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), pour et au nom de la Ville, des demandes de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22 ou des demandes d'autorisation en vertu de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R. Q-2), ainsi que tous les documents, plans et devis, avis techniques ou toute autre information pertinente à ce propos pour des projets relevant de leur mission.

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CE Police , Direction des opérations - Activités de soutien - 1124472015

Autoriser une dépense de 415 148,10 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de quinze véhicules Dodge Grand Caravan 2013, pour les besoins du Service de police, conformément à l'entente-cadre 693411 intervenue entre la Ville de Montréal et Montréal Chrysler Dodge Jeep (LaSalle) (CG11 0370) - Achat de véhicules identifiés.

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Délivrance de permis

CM Verdun , Direction du développement du territoire des études techniques et des services aux entreprises - 1124588105

Autoriser le greffier de la Ville à émettre une attestation de non-objection à la délivrance de l'autorisation requise par le Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en vue des travaux d'aménagement de la rue de la Rotonde (phase II) comprenant la construction des infrastructures routières (réseau d'égout sanitaire, réseau de distribution d'eau potable et réseau d'égout pluvial), permettant la poursuite du développement immobilier de la pointe nord de L'Île-des-Sœurs.

Emprunt

CM Société d'habitation et de développement de Montréal , Direction - 1120002003

Approuver le projet de garantie à intervenir entre la Ville de Montréal et la Banque Nationale du Canada, pour le prêt de 52,5 M\$ à être contracté par la Société d'habitation et de développement de Montréal, pour une durée de 5 ans, pour le financement du programme d'acquisition de logements locatifs et du programme de maisons de chambres.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1120570002

Autoriser le règlement hors cour du recours intenté par Groupe Dubé et Associés Inc. contre la Ville de Montréal au montant de 1 107 845,28 \$, en capital, intérêts et frais, à la suite d'une action sur compte et en dommages contractuels.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751020

Modifier le Règlement sur les subventions à la restauration et à la rénovation des bâtiments à valeur patrimoniale et aux fouilles archéologiques (04-026) pour tenir compte de l'entrée en vigueur le 19 octobre 2012 de la Loi sur le patrimoine culturel.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur les biens culturels

Règlement - Avis de motion

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751019

Modifier le Règlement sur le Conseil du patrimoine de Montréal (02-136) et du Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002) pour tenir compte de l'entrée en vigueur le 19 octobre 2012 de la Loi sur le patrimoine culturel.

Règlement - Adoption

CM Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1120219001

Adopter, sans changement, deux projets de règlement intitulés « Règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » et en vertu de du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 89 de la Charte de la Ville « Règlement autorisant la construction et l'occupation d'un complexe sportif de soccer au complexe environnemental de Saint-Michel ».

Règlement - Emprunt

CM Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1120890009

Adopter le Règlement autorisant un emprunt de 17 800 000 \$ afin de financer la réalisation de travaux d'infrastructures, d'aménagement et de réaménagement du domaine public et pour l'acquisition de mobilier urbain dans le secteur du Pôle Frontenac.

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Qualité de vie , Direction - 1120395014

Nomination d'une directrice à la Direction de la diversité sociale du Service de la qualité de vie

## 60 – Information

Dépôt

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1123334031

Informé le conseil d'agglomération des dépenses engagées, pour un montant total de 338 108,13 \$ taxes incluses, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la charte, pour l'exécution de travaux d'urgence sur la rue Sherbrooke entre les rues McGill Collège et University - Rapport final.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Dépôt

CM Conseil Jeunesse , Direction - 1120818006

Dépôt pour information de l'avis « Montréal : et les jeunes dans ce bouillon de culture? » portant sur les politiques municipales et la participation culturelle des jeunes Montréalais.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121165004

Prendre connaissance du rapport de la Commission de la présidence du conseil à la suite de l'étude des recommandations en lien avec la démocratie participative formulées par la Commission sur les services aux citoyens.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1125057010

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 22 au 26 octobre 2012

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance